

Disponiendo de las jeringas

Disponiendo de las jeringas de una manera segura, legal y gratuita

Es ilegal en Seattle disponer o depositar las jeringas en su basura normal o en los envases de reciclaje.

Colocar jeringas en la basura también pone a riesgo la salud de los trabajadores de la basura. Una jeringa o aguja suelta podrá lastimar y posiblemente infectar un trabajador de basura o de reciclaje y otros empleados de estaciones de desechos. Es más, los que se encargan de la basura en Seattle, no recogerán su basura o reciclaje si encuentran agujas o jeringas.



No rompa o quiebre las puntas de las agujas. Las puntas pueden pasar el VIH, la hepatitis, y otros gérmenes. Y por favor no tire las agujas por la taza del baño o excusado. Si la punta se rompe, saque el émbolo o chupón del barril, ponga la punta en el barril, y luego reponga el émbolo o chupón.



Maneras seguras de disponer de las jeringas

- ◆ Compre un envase de agujas en su **farmacia**. Pregunte si puede devolver el envase de agujas a la farmacia. En caso de poderse, devuelva su envase ya lleno ahí.
- ◆ Pregúntele a su **doctor** si puede devolver las agujas usadas a su consultorio o clínica. En caso de poderse, devuelva su envase ya lleno ahí.
- ◆ Lleve su envase a una **clínica de Salud Pública**. Solo pregúntele a la recepcionista cómo puede hacerlo.
- ◆ Visite a un sitio de **Intercambio de Jeringas** para obtener un envase de agujas gratis o para llevar su envase lleno ahí.
- ◆ Si vive **en Seattle**: Lleve su envase a una **estación de reciclaje y basura** o a su **Intercambio de Jeringas** local. Si no puede llevar sus agujas a un sitio para dejarlas o intercambiar, pídale a un amigo o pariente que se las lleve.
- ◆ Si vive **fuera de Seattle y dentro del condado de King**: Puede disponer de sus agujas o agudas en la basura si las agujas o jeringas están en un **envase rígido y de plástico** (como una jarra de plástico de leche o una botella plástica de soda) con una **tapa perfectamente cerrada y apretada**. También póngale en la botella una etiqueta de **peligro biológico** (biohazard). Las etiquetas de peligro biológico se encuentran en sitios donde se depositan las jeringas usadas y en los sitios de intercambio. Si no tiene una etiqueta de peligro biológico, escriba en una botella, preferiblemente en inglés "SHARPS, DO NOT RECYCLE".



Es fácil disponer de sus agujas y jeringas en sitios donde se depositan las jeringas o en sitios de intercambio...



PRIMERO: Ponga las jeringas o agujas usadas en un envase de plástico fuerte. Un envase fabricado para jeringas o agujas es lo mejor. Si no tiene un envase fabricado para jeringas o agujas, use un envase de plástico rígido como una jarra de plástico para la leche o una botella de soda plástica. Póngale en la botella una etiqueta de peligro biológico. Las etiquetas se encuentran en sitios donde se depositan jeringas y en sitios de intercambio.

LUEGO: Traiga su envase lleno a un sitio donde se depositan jeringas o a un sitio de intercambio. Usted es responsable de disponer finalmente de sus jeringas o agujas usadas en los envases correspondientes que requieren esos sitios. No se devuelven sus envases de jeringas y agujas. Las estaciones de reciclaje permiten solo un envase por visita. No hay ningún límite en las clínicas de Salud Pública y en los sitios de Intercambio de Jeringas.

Solo se aceptan las jeringas o agujas sueltas en las **Clínicas de Salud Pública** y en los **sitios de Intercambio de Jeringas**. En otros sitios para depositar las jeringas se tienen que colocar en un envase fabricado para ese propósito, hecho de plástico duro con una etiqueta.

Para una **clínica de Salud Pública** o un **Intercambio de Jeringas** más cercana, llame al (206) 205-7837(STDS) o 1-800-678-1595.

Estaciones de basura y reciclaje en Seattle

North 34th St. y Carr Place North (el barrio de Fremont)
2nd Ave. South la South Kenyon St.
(el barrio de South Park)

Horario de verano:

De lunes a viernes	8 de la mañana	5 de la tarde
El sábado	8 de la mañana	7 de la tarde
El domingo	9 de la mañana	6 de la tarde

Horario de invierno:

De lunes a viernes	8 de la mañana	5 de la tarde
El sábado	8 de la mañana	6 de la tarde
El domingo	9 de la mañana	6 de la tarde



#73217 04/2002



Jeringas

**Dónde se consiguen...
cómo se dispone
de ellas después
de usadas...**

Acceso a las Jeringas

Las farmacias pueden vender agujas nuevas y estériles a diabéticos y usuarios de drogas inyectadas.

Las revisiones a la ley del estado de Washington en el año 2002, permiten que las farmacias vendan y distribuyan legalmente jeringas estériles para prevenir la diseminación de enfermedades transmitidas por la sangre como el VIH (que causa el SIDA) y la hepatitis C. La ley revisada permite a los individuos mayores de 18 años poseer jeringas estériles. Las jeringas se pueden comprar con o sin fórmula médica en las farmacias que participan. Pregúntele a su doctor o farmacéuta.

Para localizar una farmacia cercana que esté participando, llame a la Línea de Información del VIH y las enfermedades transmitidas sexualmente ETS al (206) 205-7837 (STDS) o al 1-800-678-1595.

También puede intercambiar sus jeringas viejas y usadas para unas nuevas y estériles en cualquier intercambio autorizado de jeringas.

A pesar que es legal comprar y poseer jeringas, sigue siendo un crimen poseer o usar drogas ilegales. La posesión de drogas puede terminar en arresto y persecución criminal.

Riesgos a la salud

Inyectarse drogas puede ser peligroso o una amenaza para la vida. Si se inyecta sin usar jeringas estériles con métodos seguros todas las veces, corre el riesgo de contagiarse con el VIH, la hepatitis B y la hepatitis C. Inyectarse drogas puede causar abscesos serios, celulitis, infecciones al corazón (endocarditis) y puede causar la muerte por una sobredosis.

Cómo reducir su riesgo

Si se inyecta, existen maneras de reducir su riesgo de enfermedades e infección:

- ◆ Use **una jeringa nueva y estéril** cada vez que se inyecte o comparta drogas. Aún usando de nuevo su propia jeringa lo pone a riesgo a infecciones.
- ◆ **Nunca comparta** jeringas, cocinantes, algodón, agua o botellas de agua con nadie.
- ◆ **Lave** sus manos y el sitio de la inyección. Use bastante **agua caliente y jabonosa**.
- ◆ Use en cada ocasión una toallita nueva (o gasita) de alcohol para **limpiar el sitio de la inyección**.
- ◆ Use un **cocinante limpio** y agua **limpia** al preparar su dosis.
- ◆ Use un **algodón nuevo** cada vez que prepare una dosis.
- ◆ No se inyecte en el mismo sitio siempre.
- ◆ No se ponga la punta de la aguja en la boca antes de inyectarse.
- ◆ Vaya a una clínica médica cuando note los primeros signos de una infección.

Protegiéndose a usted y protegiendo a otras personas

Infórmese sobre su condición de salud, si está infectado o no con el VIH o la hepatitis.

Hágase una prueba. Si no se ha infectado, se puede mantener sano. Si se ha infectado, puede aprender cómo cuidarse y evitar el contagio a otras personas con el VIH y con la hepatitis. Se pueden hacer pruebas del VIH y la hepatitis anónimas. Para información sobre sitios y horas, llame al (206) 205-7837(STDS) o el 1-800-678-1595.

Vacúnese para la hepatitis A y B si aún no ha sido vacunado o no se ha enfermado en caso de tenerlas. Desafortunadamente no existe una vacuna para la hepatitis C todavía.

El uso regular de drogas puede llegar a la dependencia. Un tratamiento anti-drogas le puede ayudar a parar el uso de drogas. Llame a la Línea de Información de 24 horas para el alcohol o las drogas al (206) 722-3700 para asistencia y más información sobre tratamiento. O vaya al programa de Intercambio de Jeringas local para que le den información sobre tratamientos.

Una sobredosis es un riesgo...

pero se puede prevenir.

- ◆ La mayoría de las sobredosis se causan al mezclar varias drogas. La mayoría de los usuarios de heroína saben que tomar demasiado alcohol o tomar demasiados (calmantes) causa una sobredosis. **Conozca sus límites.** Mezclar puede ser fatal.
- ◆ Una sobredosis es más probable cuando empieza a usar drogas o después de haber parado — como después de que ha salido de la cárcel, un hospital o un programa de tratamiento. Si ha parado por un tiempo, no puede tolerar la misma cantidad que antes podía. Si usa otra vez, **empiece con una cantidad más pequeña.**
- ◆ **No use drogas solo.** Es riesgoso usar drogas solo. Cuando toma drogas solo, nadie puede ayudarle si tiene una sobredosis.
- ◆ Cuando alguien tiene una sobredosis, **llame al 9-1-1.** Asegúrese que la vía de aire se mantiene abierta y asegúrese que la persona sigue respirando. Si es necesario, déle respiración artificial boca a boca cada 5 segundos hasta que llegue ayuda.

El Programa de Intercambio de Jeringas dispondrá de agujas usadas a cambio de unas nuevas y estériles. El Intercambio de Agujas también le puede ayudar a conseguir asistencia médica, tratamientos anti-drogas y pruebas para el VIH y la hepatitis. El Programa de Intercambio de Agujas está abierto los 7 días a la semana en el condado de King. Para el local más cercano y las horas, llame a la línea de información de VIH y enfermedades transmitidas sexualmente en el (206) 205-7837(STDS) o el 1-800-678-1595.

Tratamiento anti-droga y de apoyo:

Línea de ayuda de alcohol/drogas abierta las 24 horas del día (206) 722-3700
Clínica de crisis (206) 461-3222
La línea de información de la comunidad . (206) 461-3200

Atención médica para los abscesos & heridas:

La clínica médica del Intercambio de Jeringas (206) 205-7837
La clínica de Pioneer Square (206) 521-1750

Atención urgente:

El centro médico de Harborview
Emergencia/urgencias (206) 731-3074
Atención urgente (no-emergencia) (206) 731-5867
El centro de urgencia de la Providence de Seattle (206) 320-2111
El centro médico de urgencias del Hospital de Evergreen (425) 899-1700
El centro médico de urgencias del Hospital de Overlake (425) 688-5200
El centro médico de urgencias del Hospital Valley (425) 251-5185
El centro médico de la universidad de Washinton (206) 598-4000

Información y pruebas del VIH y enfermedades transmitidas sexualmente:

La línea de Información de VIH y de enfermedades sexuales (206) 205-7837 (STDS)
1-800-678-1595
TTY (206) 296-4843

Depósitos de jeringas o agujas sueltas:

El Intercambio de Jeringas (206) 205-7837
Empresa de Servicios Públicos de Seattle .. (206) 684-7600

Disponible en formatos alternativos